

Okresný súd Bratislava I - Zmena zápisov

R237168OBCHODNÉ MENO: **Preklady, s. r. o.**

ODDIEL: Sro

VLOŽKA ČÍSLO: 99811/B

SÍDLO: Názov ulice/verejného priestranstva a orientačné číslo (príp. súpisné číslo): Pražská 3231/35, Názov obce: Bratislava- Staré Mesto, PSČ: 811 04

IČO: 47 834 765

DEŇ ZÁPISU: 24.07.2014

PRÁVNA FORMA: Spoločnosť s ručením obmedzeným

PREDMET PODNIKANIA (ČINNOSTI)

1. Kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod)
2. Sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu
3. Sprostredkovateľská činnosť v oblasti služieb
4. Kuriérske služby
5. Počítačové služby
6. Vydavateľská činnosť
7. Služby súvisiace s počítačovým spracovaním údajov
8. Administratívne služby
9. Reklamné a marketingové služby
10. Prekladateľské a tlmočnícke služby z a do anglického jazyka
11. Prekladateľské a tlmočnícke služby z a do nemeckého jazyka

ŠTATUTÁRNY ORGÁN: konatelia

Meno a priezvisko: Ing. Marián Kollár, *Bydlisko:* Názov ulice/verejného priestranstva a orientačné číslo (príp. súpisné číslo): Partizánska 25, Názov obce: Nováky, PSČ: 972 71 , *Dátum narodenia:* 02.07.1983, *Deň vzniku funkcie:* 24.07.2014

Meno a priezvisko: Ing. Zuzana Kollárová, *Bydlisko:* Názov ulice/verejného priestranstva a orientačné číslo (príp. súpisné číslo): Pražská 3231/35, Názov obce: Bratislava-Staré Mesto, PSČ: 811 04 , *Dátum narodenia:* 03.01.1984, *Deň vzniku funkcie:* 24.07.2014

Spôsob konania štatutárneho orgánu v mene spoločnosti s ručením obmedzeným: samostatne

SPOLOČNÍCI

Obchodné meno/názov: TOP PREKLADY, s. r. o., Sídlo: Názov ulice/verejného priestranstva a orientačné číslo (príp. súpisné číslo): Pražská 35, Názov obce: Bratislava-Staré Mesto, PSČ: 811 04 , IČO 35 972 351

Výška vkladu: 5 000,000000 EUR (Peňažný vklad), *Rozsah splatenia:* 5 000,000000 EUR

VÝŠKA ZÁKLADNÉHO IMANIA: 5 000,000000 EUR

ROZSAH SPLATENIA ZÁKLADNÉHO IMANIA: 5 000,000000 EUR

ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI

INÉ ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI

1. Obchodná spoločnosť bola založená zakladateľskou listinou zo dňa 16.06.2014 v súlade s ust. § 57 ods. 3, § 105 – § 153 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.